



Distr.  
GENERAL

A/31/386  
10 December 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия  
Пункт 49 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Кедар Бхакта ШРЕСТА (Непал)

1. Пункт, озаглавленный:

"Всеобщее и полное разоружение:

- а) доклад Совещания Комитета по разоружению;
- б) доклад Международного агентства по атомной энергии;
- с) доклад Генерального секретаря"

был включен в предварительную повестку дня тридцать первой сессии на основании резолюций 3484 А и С (XXX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1976 года.

2. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1976 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в повестку дня тридцать первой сессии и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 5 октября Первый комитет постановил провести объединенные общие прения по переданным ему пунктам, касающимся разоружения, а именно по пунктам 34-50 и II6. Общие прения по этим пунктам проходили на 20-39-м заседаниях с 1 по 19 ноября.

4. В связи с пунктом 49 повестки дня Первому комитету были представлены следующие документы:

- а) доклад Совещания Комитета по разоружению<sup>1/</sup>;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 27 (A/31/27).

b) письмо представителей Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 июля 1976 года на имя Генерального секретаря (A/31/125);

c) годовой доклад Международного агентства по атомной энергии за 1975 год (A/31/171);

d) письмо Постоянного представителя Шри Ланки при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря, препровождающее решения пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года (A/31/197);

e) доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 3484 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (A/31/224);

f) письмо Министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик от 28 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Меморандум Советского Союза по вопросам разоружения (A/31/232);

g) письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 1976 года на имя Генерального секретаря (A/C.1/31/10).

5. 8 ноября, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Гайана, Гана, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Кипр, Кувейт, Ливийская Арабская Республика, Маврикий, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Перу, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия и Ямайка представили проект резолюции (A/C.1/31/L.7). Этот проект резолюции впоследствии был пересмотрен (A/C.1/31/L.7/Rev.1 и Rev.2), и к числу его соавторов присоединились также Австралия, Австрия, Бангладеш, Бахрейн, Ботсвана, Бурунди, Верхняя Вольта, Гвинея, Иордания, Испания, Италия, Канада, Кения, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивские острова, Мальта, Мозамбик, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Панама, Руанда, Румыния, Сенегал, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Федеративная Республика Германия, Филиппины, Чад, Швеция, Эквадор и Япония. Он был представлен Шри Ланкой на 44-м заседании 21 ноября. Заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции было представлено Генеральным секретарем 1 декабря 1976 года (A/C.1/31/L.40).

6. 22 ноября Боливия, Гана, Дания, Ирландия, Колумбия, Либерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Сальвадор, Сингапур, Филиппины и Япония представили проект резолюции (A/C.1/31/L.20), к соавторам которого впоследствии присоединились также Венесуэла, Исландия,

Объединенная Республика Камерун, Парагвай и Эквадор. Этот проект резолюции был представлен Японией на 41-м заседании 23 ноября. Заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции было представлено Генеральным секретарем 30 ноября (A/C.1/31/L.35). Также 30 ноября Пакистан представил поправки к проекту резолюции (A/C.1/31/L.36). На 49-м заседании 2 декабря Япония объявила о том, что после консультаций с Пакистаном были согласованы некоторые изменения по документу A/C.1/31/L.20, и Пакистан согласился не настаивать на голосовании поправок в документе A/C.1/31/L.36.

7. На том же заседании Индия предложила отложить прения по рассматриваемому пункту. Это предложение было принято голосованием, заносимым в отчет о заседании, 51 голосом против 32 при 33 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Египет, Индия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Перу, Польша, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Боливия, Венесуэла, Гана, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Канада, Колумбия, Либерия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор, Япония.

Воздержались: Австрия, Афганистан, Бангладеш, Берег Слоновой Кости, Бирма, Верхняя Вольта, Гвинея-Бисау, Греция, Заир, Замбия, Индонезия, Иран, Исландия, Италия, Коста-Рика, Маврикий, Малави, Малайзия, Мозамбик, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Того, Федеративная Республика Германия, Фиджи, Финляндия, Франция, Чад, Швеция, Экваториальная Гвинея, Ямайка.

/...

8. 24 ноября Аргентина, Бразилия, Мексика, Нигерия, Перу и Швеция представили проект резолюции (A/C.1/31/L.25), который был внесен Мексикой на 46-м заседании 30 ноября.

9. 29 ноября Либерия представила проект резолюции (A/C.1/31/L.28), который был внесен на 46-м заседании 30 ноября. На 49-м заседании 2 декабря представитель Либерии согласился с предложением Канады о том, что Либерия, в связи с тем что некоторые делегации не могли получить указания в отношении этого проекта резолюции за тот ограниченный срок времени, который оставался после его представления, обратится к Генеральному секретарю с просьбой распространить этот проект резолюции в качестве документа Генеральной Ассамблеи и не будет стремиться к принятию по нему официального решения на тридцать первой сессии.

10. 30 ноября Пакистан представил проект резолюции (A/C.1/31/L.33), к которому впоследствии присоединились также Иран, Кувейт, Марокко, Никарагуа и Панама. Этот проект резолюции был представлен Пакистаном на 48-м заседании 1 декабря.

11. 30 ноября Финляндия представила проект резолюции (A/C.1/31/L.34), к которому впоследствии присоединились также Дания, Исландия и Норвегия. Этот проект резолюции был внесен представителем Финляндии на 48-м заседании 1 декабря.

12. На своем 49-м заседании 2 декабря Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/31/L.25 94 голосами против 10 при 12 воздержавшихся (см. пункт 16 ниже, проект резолюции А).

13. На своем 50-м заседании 2 декабря Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/31/L.7/Rev.2 без голосования (см. пункт 16 ниже, проект резолюции В).

14. На своем 52-м заседании 3 декабря Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/31/L.33 88 голосами при 35 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 16 ниже, проект резолюции С).

15. На том же заседании Первый комитет голосованием, заносимым в отчет о заседании, принял проект резолюции A/C.1/31/L.34 97 голосами против 1 при 21 воздержавшемся (см. пункт 16 ниже, проект резолюции D). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения,

/...

Кипр, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Федеративная Республика Германия, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Китай.

Воздержались:

Алжир, Аргентина, Бирма, Боливия, Бразилия, Бутан, Замбия, Индия, Колумбия, Куба, Лесото, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Перу, Румыния, Уганда, Франция, Чили, Югославия.

/...

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

16. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять ниже-  
следующие проекты резолюций:

Всеобщее и полное разоружение

А

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2602 А (XXIV) от 16 декабря 1969 го-  
да, касающейся начала двусторонних переговоров между правительствами  
Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Рес-  
публик по ограничению наступательных и оборонительных систем страте-  
гического ядерного оружия,

вновь подтверждая свои резолюции 2932 В (XXVII) от 29 ноября  
1972 года, 3184 А и С (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3261 С (XXIX)  
от 9 декабря 1974 года и 3484 С (XXX) от 12 декабря 1975 года,

учитывая, что 21 июня 1973 года вышеупомянутые правительства  
согласились предпринять серьезные усилия для выработки и подписания  
в 1974 году соглашения о более полных мерах по ограничению стратеги-  
ческих наступательных вооружений, о котором говорится во временном  
соглашении от 26 мая 1972 года, и что тогда же они выразили свое на-  
мерение произвести последующее сокращение таких вооружений,

сознавая тот факт, что срок действия упомянутого выше временного  
соглашения истечет в следующем году,

отмечая, что в результате состоявшихся в ноябре 1974 года об-  
суждений на высшем уровне между Соединенными Штатами Америки и Союзом  
Советских Социалистических Республик обе стороны вновь подтвердили  
свое намерение заключить соглашение по ограничению стратегических  
наступательных вооружений на срок до 31 декабря 1985 года включительно,

отмечая также, что во время этой же встречи было достигнуто со-  
гласие установить пределы как для носителей стратегического наступательного  
ядерного оружия, так и носителей, которые могут быть осна-  
щены разделяющими головными частями индивидуального наведения, и что  
обе стороны констатировали, что имеются благоприятные перспективы за-  
вершить выработку нового соглашения в 1975 году, и подчеркнули, что  
оно будет включать в себя положения о дальнейших переговорах, которые  
должны начаться не позднее 1980-1981 годов, по вопросу о дальнейших  
ограничениях и возможном сокращении стратегических вооружений в пери-  
од после 1985 года,

/...

отмечая далее информацию, представленную Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик 2/,

подтверждая свое мнение, что переговоры по разоружению продвигаются весьма медленно по сравнению с очевидными опасностями, которые таят в себе огромные арсеналы ядерного оружия,

1. выражает сожаление по поводу отсутствия положительных результатов в течение последних трех лет ведения двусторонних переговоров между правительствами Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик об ограничении систем стратегического ядерного оружия;

2. выражает свою озабоченность весьма высокими пределами для ядерных вооружений, установленными для себя обоими государствами, полным отсутствием качественного ограничения таких вооружений, растянутым графиком, предусмотренным для переговоров о дальнейших ограничениях и возможном сокращении ядерных арсеналов, и складывающимся в результате этого положением;

3. вновь настоятельно призывает Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик расширить сферу и ускорить темпы их переговоров об ограничении стратегических ядерных вооружений и вновь подчеркивает необходимость и настоятельность достижения соглашения о важных качественных ограничениях и существенном сокращении их систем стратегического ядерного оружия в качестве позитивного шага на пути к ядерному разоружению;

4. вновь предлагает обоим правительствам своевременно информировать Генеральную Ассамблею о ходе и результатах их переговоров.

В

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что продолжение гонки вооружения угрожает международному миру и безопасности, а также отвлекает огромные ресурсы, крайне необходимые для экономического и социального развития,

будучи убеждена в том, что мир может быть обеспечен лишь путем осуществления мер в области разоружения, в частности ядерного разоружения, способствующих осуществлению конечной цели, а именно: всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

---

2/ A/31/I25.

/...

вновь подтверждая, что разоружение является одной из основных целей Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что пятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года, призвала к проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и в своей декларации и резолюции по разоружению выдвинула в этой связи конкретные предложения 3/,

1. постановляет созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, которая должна состояться в Нью-Йорке в мае/июне 1978 года;

2. далее постановляет учредить Подготовительный комитет для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в составе пятидесяти четырех государств-членов, назначенных Председателем Ассамблеи на основании справедливого географического распределения, в обязанности которого будет входить изучение всех вопросов, касающихся проведения специальной сессии, включая ее повестку дня, и представить Ассамблее на ее тридцать второй сессии соответствующие рекомендации по данному вопросу;

3. предлагает всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении повестки дня и всех других вопросов, касающихся проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи, не позднее 15 апреля 1977 года;

4. просит Генерального секретаря направить ответы государств-членов в соответствии с пунктом 3 выше Подготовительному комитету и оказывать ему всю необходимую помощь, включая предоставление основной справочной информации, соответствующих документов и кратких отчетов;

5. просит Подготовительный комитет провести короткую организационную сессию продолжительностью не более одной недели до 31 марта 1977 года, в частности, для определения сроков созыва его основных сессий;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный "Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".



С

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание необходимость смягчить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности их народов,

будучи глубоко обеспокоена продолжением гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и угрозой, нависшей над человечеством, в связи с возможностью использования ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что только ядерное разоружение, результатом которого является полная ликвидация ядерного оружия, обеспечит абсолютную безопасность в ядерную эпоху,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от использования или угрозы использования ядерного оружия,

считая, что до достижения ядерного разоружения на всемирной основе международное сообщество должно разработать эффективные меры для обеспечения безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, от использования или угрозы использования ядерного оружия с любой стороны,

ссылаясь на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года, в которой она рекомендовала государствам-членам рассмотреть на всех соответствующих форумах, не теряя времени, вопрос об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

принимая к сведению, что государства, не обладающие ядерным оружием, потребовали от государств, обладающих ядерным оружием, заверений в том, что они не будут использовать против них ядерное оружие или угрожать использованием такого оружия,

будучи глубоко обеспокоена любой возможностью использования или угрозы использования ядерного оружия в какой-либо чрезвычайной ситуации;

1. просит государства, обладающие ядерным оружием, в качестве первого шага на пути к полному запрещению использования или угрозы использования ядерного оружия рассмотреть вопрос о принятии на себя обязательства, без ущерба для их обязательств, вытекающих из договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, не использовать и не угрожать использованием ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием и не являющихся участниками соглашений о ядерной безопасности, заключенных между некоторыми державами, обладающими ядерным оружием;

/...

2. постановляет рассмотреть на своей тридцать второй сессии прогресс, достигнутый в вопросе укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в которой она одобрила Договор о нераспространении ядерного оружия 4/ и выразила надежду на возможно более широкое присоединение к этому Договору,

отмечая, что в настоящее время сто государств являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия,

отмечая далее, что государства-участники Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающие ядерным оружием, признали принцип гарантий в отношении всей их мирной ядерной деятельности,

признавая, что ускоряющееся распространение и развитие применения ядерной энергии в мирных целях в случае отсутствия системы эффективных и всеобъемлющих гарантий может усилить опасность распространения ядерного оружия или эквивалентных возможностей производства ядерных взрывов,

отмечая, что цели Международного агентства по атомной энергии в том виде, в каком они определены в его уставе, состоят в содействии мирному использованию ядерной энергии при обеспечении того, чтобы она не использовалась таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели,

подчеркивая важную роль Международного агентства по атомной энергии в осуществлении международных мер по нераспространению в связи с использованием ядерной энергии в мирных целях и отмечая в этой связи сообщение Финляндии относительно усиления гарантий Международного агентства по атомной энергии на всеобъемлющей основе 5/,

признавая необходимость постоянного международного сотрудничества в области применения и улучшения гарантий Международного агентства по атомной энергии в отношении мирной ядерной деятельности,

1. признает, что государства, соглашающиеся с эффективными ограничениями в отношении нераспространения, имеют право на все блага от использования ядерной энергии в мирных целях, и подчеркивает важное значение возросших усилий в этой области, в особенности для нужд развивающихся районов мира;

---

4/ Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

5/ A/C.1/31/6.

/...

2. предлагает Международному агентству по атомной энергии уделять особое внимание своей программе работы в области нераспространения, в том числе его усилиям по содействию сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях и возрастающей помощи развивающимся районам мира в рамках системы эффективных и всеобъемлющих гарантий;

3. далее предлагает Международному агентству по атомной энергии продолжать свои исследования по вопросам многонациональных центров топливного цикла и международного режима хранения плутония в качестве эффективного средства содействия интересам режима нераспространения;

4. призывает Международное агентство по атомной энергии внимательно рассмотреть все представленные Агентству соответствующие предложения, направленные на укрепление режима гарантий;

5. предлагает Международному агентству по атомной энергии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о ходе его работы по этому вопросу.

-----